

**PROFESSIONAL**

**None**



**ТРИММЕР БЕНЗИНОВЫЙ  
GT520-2  
GT560-2**

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

### Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Триммер бензиновый (далее в тексте могут быть использованы технические названия – бензотриммер, триммер, изделие, инструмент) предназначен для резки, скашивания и подравнивания травы и мелкого кустарника с помощью специальных ножей и специальной триммерной лески (далее леска).

Место применения триммера – открытые земельные участки – газоны, клумбы, садовые участки.

Запрещается резка любых других материалов!

Бензотриммер не предназначен для точной резки, его основное назначение – черновая (грубая) резка без обеспечения реза высокой точности и качества.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель   | БЫТОВАЯ СЕРИЯ  |                    |
|--|--|--------------------|
|  | GT520-2  | GT560-2            |
| Номинальная мощность                           | 2300 Вт  | 2500 Вт            |
| Объем двигателя                                | 52 см <sup>3</sup>   | 56 см <sup>3</sup> |
| Мощность двигателя                             | 2.3 л.с.   | 3 л.с.             |
| Скорость холостого хода                        | 8000 об/мин  |                    |
| Диаметр дискового ножа<br>(внутренний/внешний) | 25,4/255 мм  |                    |
| Объем топливного бака                          | 1,2 л  |                    |
| Топливная смесь                                | Бензин с октановым числом<br>92 + масло для двухтактных<br>двигателей с воздушным<br>охлаждением в соотношении<br>40:1 |                    |

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ\*

|   |            |
|---|------------|
| Бензотриммер                                | 1 шт       |
| Рукоятка левая                              | 1 шт       |
| Рукоятка правая                             | 1 шт       |
| Защитный кожух                              | 1 шт       |
| Шпуля с леской                              | 1 шт       |
| Набор ключей                                | 1 комплект |
| Диск 3-х лопастной (модели GT520-2,GT560-2) | 1 шт       |
| Нож дисковый 40Т (модель GT520-PRO)         | 1 шт       |
| Ремень наплечный (модели GT520-2,GT560-2)   | 1 шт       |
| Ремень ранцевый (модель GT520-PRO)          | 1 шт       |
| Емкость для смешивания топлива              | 1 шт       |
| Руководство по эксплуатации                 | 1 шт       |

\* В зависимости от поставки комплектация может измениться

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ОСОБЕННОСТИ БЕНЗОТРИММЕРОВ

- Тип двигателя: 1-цилиндровый, 2х-тактный, воздушного охлаждения
- Низкий расход топлива
- Эргономика и сбалансированность обеспечивают комфортный режим работы
- Система Easy Start (Легкий старт)
- Неразъемная штанга из легкосплавного материала
- Эргономичная двуручная рукоятка обеспечивает естественные движения
- Хромированная поршневая группа
- Праймер подкачки топлива облегчает первый пуск

## ОСОБЕННОСТИ И ПРЕИМУЩЕСТВА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СЕРИИ:

- **Усовершенствованный дизайн**

Новый корпус двигателя, выполненный из качественного пластика с современными узнаваемыми чертами.

- **Удобство обслуживания**

Безинструментальный доступ к воздушному фильтру обеспечивает его быструю прочистку без применения дополнительных приспособлений.

- **Эргономика: рукоятки**

Рукоятки выполнены из плотной резины и обеспечивают удобный хват. Высокий уровень эргономики не уступает разработкам ведущих мировых производителей. Рукоятка управления оснащена крупными клавишами для комфортной работы в защитных перчатках.

- **Эргономика: наплечный ранец**

Удобный наплечный ранец равномерно распределяет нагрузку на весь плечевой пояс и снижает утомляемость пользователя. Мягкая накладка исключает дискомфорт в области плеч, а жесткий пластиковый щиток защищает бедро. Специальная система крепления позволяет отстегнуть косу от ранца одним движением. Более подробно наплечный ранец представлен

- **Эргономика: система QUICK-START**

Система компенсирует противодействие двигателя при запуске. Она на 70% уменьшает прилагаемое усилие, обеспечивая комфортный и надежный пуск мотора.

- **Ресурс**

Технология пористого хромирования внутренней поверхности цилиндра увеличивает износостойкость цилиндро–поршневой группы в 3–5 раз. Два поршневых кольца обеспечивают необходимый уровень компрессии в течение всего срока эксплуатации.

- **Картридж (шпуля)**

Картридж усовершенствованной конструкции с повышенной прочностью и металлическим сердечником, позволяющий максимально быстро и просто производить заправку лески в три этапа: 1. Совместить метки на картридже; 2. Продернуть леску сквозь картридж; 3. Закрутить барабан картриджа.

- **Производительность**

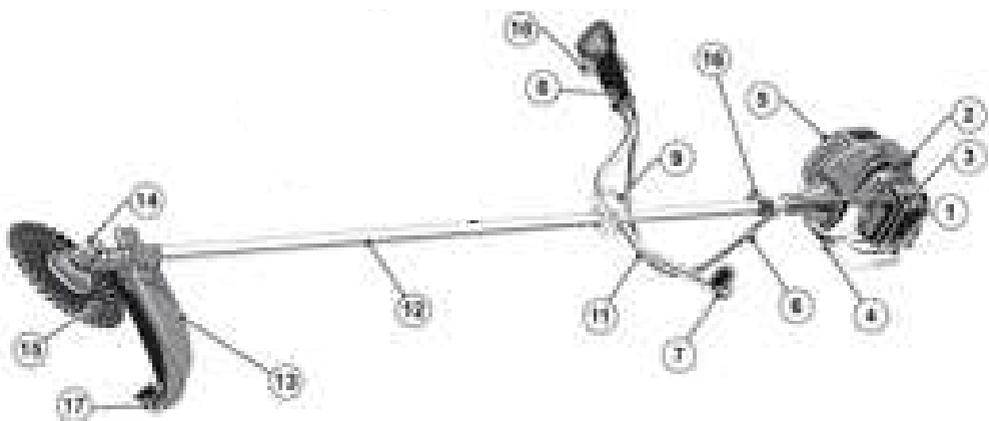
Облегченный дисковый нож с твердосплавными зубцами имеет высочайшую производительность и максимальный ресурс. Особая форма ножа обеспечивает комфортную работу и увеличивает скорость резания более чем на 20%.

- **Жесткий вал на 6-ти опорных подшипниках**

- **Усиленный редуктор**

## ВНЕШНИЙ ВИД БЕНЗОТРИММЕРА

# NONE



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Топливный бак                     | 10. Рычаг акселератора   |
| 2. Ручка стартера                    | 11. Кронштейн соединительный штанги<br>(для моделей с разъемной штангой) |
| 3. Блок воздушного фильтра           | 12. Штанга   |
| 4. Опора                             | 13. Кожух защитный   |
| 5. Глушитель                         | 14. Редуктор   |
| 6. Трос управления                   | 15. Рабочий инструмент   |
| 7. Левая ручка управления            | 16. Хомут крепления ремня  |
| 8. Правая ручка управления           | 17. Нож для подрезки лески   |
| 9. Кронштейн соединительный рукоятки |  |

**Внимание!** Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Работая с бензотриммером, строго следуйте инструкциям по технике безопасности. Для вашей безопасности и безопасности окружающих, пожалуйста, прочитайте эту информацию внимательно перед использованием инструмента. Используйте инструмент только по назначению. Любое другое использование может быть опасно и привести к увечьям. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием инструмента.

1. Носите прочную рабочую одежду с длинными рукавами, прочные тонкие перчатки, прочную нескользящую рабочую обувь, защитную каску и щиток.
2. Никогда не работайте в открытой одежде и обуви типа сандалий или босиком.
3. Отойдите от места заправки на расстояние не менее трех метров для запуска двигателя.
4. Не позволяйте окружающим находиться вблизи бензотриммера при запуске или во время работы.
5. Перед началом работы осмотрите местность вокруг, оцените рельеф и наличие каких-либо препятствий, которые могут помешать работе.
6. Перед началом работы убедитесь, что бензотриммер не касается посторонних предметов.
7. Переносите бензотриммер с заглушенным двигателем.
8. Не работайте бензотриммером, если он поврежден, неправильно собран или его части ненадежно закреплены.
9. Особенно тщательно проверьте крепление и состояние ножа или кассеты с леской. Никогда не используйте затупленные ножи, а также ножи и кассеты с повреждениями и/или трещинами.
10. Заглушите двигатель перед тем, как положить бензотриммер.
11. Будьте предельно осторожны при срезании длинных ветвей кустов и саженцев, их может отбросить на Вас. В целях безопасности рекомендуем производить срезку длинных ветвей по частям.
12. Руки должны быть сухими и чистыми от маслянистых веществ.
13. Работайте бензотриммером только на открытых пространствах и хорошо проветриваемых объектах. НИКОГДА не запускайте устройство в замкнутом помещении. Выхлопные газы при вдыхании могут привести к летальному исходу.
14. Область в радиусе 15м вокруг работающего с бензотриммером должна рассматриваться, как зона повышенной опасности. Когда работают несколько человек, необходимо соблюдать дистанцию между ними, обеспечивающую безопасную работу.
15. Все виды обслуживания бензотриммера должны проводиться только в уполномоченных сервисных центрах.
16. Не производите заправку топливной смесью при работающем двигателе бензотриммера.
17. Надежно удерживайте бензотриммер обеими руками.
18. Глушите двигатель при замене режущих частей.
19. Храните бензотриммер вдали источников, от которых может произойти воспламенение.
20. Во время заправки бензотриммера строго запрещается курение, зажигание огня и использование устройств, образующих искры!
21. Оборудуйте рабочее место средствами пожаротушения.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Установка защитного кожуха

Установите на штангу защитный кожух и зафиксируйте его болтами.

Место установки болтов указано на кожухе. Оно зависит от того, что устанавливается – нож или триммерная головка.

**Внимание!** При работе триммерной головкой необходимо установить на кожух фартук с ножом для обрезки корда. При работе ножом фартук необходимо снять с кожуха.

### Установка рукояток

Установите рабочую рукоятку на штангу так, как показано на рисунке. Перед окончательной затяжкой болтов отрегулируйте рукоятку по высоте и углу наклона ручек, как вам удобнее для работы.

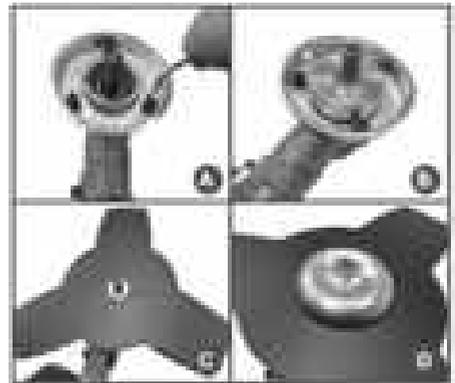


### Установка ножа для травы

Установите на редуктор защитную чашку (А). Установите на редуктор защитную шайбу (В). При установке посадочное отверстие в ноже должно точно совпасть с выступом на шайбе (С).

Установите прижимную шайбу ножа и закрутите гайку крепления ножа (левая резьба) (D).

Совместите отверстие в чашке редуктора и защитной шайбе редуктора. Установите в отверстие металлический стопор и затяните гайку крепления ножа.



### Установка триммерной головки

Установите на редуктор защитную чашку и защитную шайбу редуктора (А, В).

Накрутите на вал редуктора триммерную головку (левая резьба) (С.).

Совместите отверстие в чашке редуктора и защитной шайбе редуктора.

Установите в отверстие металлический стопор и затяните триммерную головку (D).



### Приготовление топливной смеси

Для приготовления топливной смеси используйте моторное масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением и неэтилированный бензин с октановым числом 92 в пропорции 1:40.

**Внимание!** Для приготовления и хранения топливной смеси используйте специальную емкость для бензина. Запрещается использовать емкости из пищевого пластика. Запрещается приготавливать топливную смесь непосредственно в топливном баке.

Для приготовления топливной смеси запрещается использовать масло, предназначенное для двигателей с водяным охлаждением, масло для двухтактных двигателей, имеющих низкие максимальные обороты, масло для четырехтактных двигателей. Для определения пропорций смешивания используйте таблицу:

### Соотношение масла и бензина для приготовления топливной смеси

| Масло 2-х тактное           | Бензин                      | Соотношение |
|-----------------------------|-----------------------------|-------------|
| 0, 040 л (см <sup>3</sup> ) | 1 л (1000 см <sup>3</sup> ) | 1:40        |
| 0, 120 л (см <sup>3</sup> ) | 3 л (3000 см <sup>3</sup> ) | 1:40        |
| 0, 200 л (см <sup>3</sup> ) | 5 л (5000 см <sup>3</sup> ) | 1:40        |

Не запускайте двигатель, если топливо пролито. Протрите топливный бак от остатков пролитой смеси сухой чистой тряпкой или дождитесь его полного высыхания.

1. Вылейте в емкость половину приготовленного для работы бензина.
2. Добавьте необходимое количество рекомендованного моторного масла.
3. Плотнo закройте крышку емкости.
4. Тщательно взболтайте топливную смесь в емкости.
5. Медленно откройте крышку емкости для того, чтобы выпустить воздух, после чего долейте оставшийся бензин.
6. Закройте емкость и вновь тщательно взболтайте.

### Заправка топливного бака

1. Перед заправкой топливного бака остановите двигатель и дайте ему полностью остыть.
2. Заполняйте топливный бак на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников возможного воспламенения.
3. Очистите от мусора поверхность рядом с крышкой топливного бака.
4. Медленно открутите крышку топливного бака.
5. Аккуратно залейте топливную смесь.
6. Полностью не заполняйте топливный бак, должно оставаться пространство для расширения топлива.

7. Плотно закрутите крышку топливного бака руками. Перед запуском насухо протрите топливный бак снаружи от остатков пролитого топлива.

**Внимание!** Готовую к работе топливную смесь рекомендуется использовать в течение 30 дней. При длительном хранении топливная смесь окисляется, становится неоднородной и непригодной к применению.

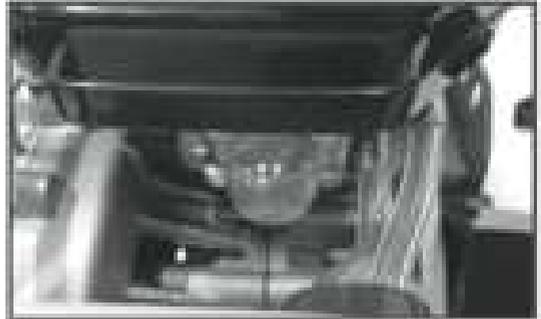
**Внимание!** Для приготовления топливной смеси используйте свежий качественный бензин. Никогда не заливайте чистый бензин для заправки двигателя Вашего триммера. Тщательно выдерживайте соотношение 40:1 бензин–масло. Не изменяйте этого соотношения самостоятельно, даже если для некоторых сортов 2-х тактного масла будет рекомендовано другое соотношение.

**Внимание!** Выход из строя двигателя в результате использования не допустимого государственным стандартами качества топлива, работа на чистом бензине, работа на старой топливной смеси либо на смеси с неправильным соотношением бензин/масло, применение не рекомендованного или некачественного масла, не подлежит ремонту по гарантии.

## Запуск холодного двигателя

1. Установите триммер на ровной горизонтальной поверхности.
2. Заполните топливный бак свежеприготовленной топливной смесью.

3. Нажмите на ручной топливный насос 7–10 раз, до появления в нем топлива. Насос находится в нижней части карбюратора под корпусом воздушного фильтра.



4. Закройте воздушную заслонку. Для этого рычаг заслонки поднимите вверх.

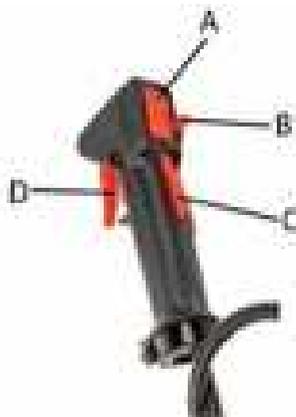


5. Выключатель зажигания (А) установите в положение «I». Удерживая предохранительный рычаг (С) нажмите на курок газа (D). Для облегчения запуска зафиксируйте курок газа стопором (В).

6. Выберите свободный ход шнура стартера. Для этого потяните за ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем произведите сильный рывок за ручку. Повторите эти действия 5–6 раз до первого запуска двигателя. Двигатель запускается только на короткое время и сразу глохнет.

7. После первого запуска откройте воздушную заслонку, для этого переведите рычаг управления воздушной заслонкой в нижнее положение. Затем произведите сильный рывок за ручку стартера 1–2 раза, двигатель должен запуститься. Переведите двигатель в режим работы на холостом ходу.

8. После запуска прогрейте двигатель в течение 1 минуты.



### Запуск прогретого двигателя

При запуске теплого двигателя не закрывайте воздушную заслонку. Для облегчения запуска можно курок газа зафиксировать в нажатом состоянии. В остальном процедура запуска такая же, как на холодном двигателе.

### Остановка двигателя

Для остановки двигателя отпустите курок газа, переведите двигатель в режим холостого хода и дайте поработать 15–20 секунд. Затем переведите выключатель зажигания в положение «0».

**Внимание!** Режим холостого хода необходим для того, чтобы снизить температуру внутри двигателя. Мгновенная остановка двигателя может привести к резкому повышению температуры внутри двигателя и выходу его из строя.

Перед началом работы целесообразно надеть наплечный ремень и подвесить на него триммер не запуская двигатель. Это позволит спокойно подогнать ремень по фигуре и росту, отрегулировать положение режущей гарнитуры относительно поверхности земли.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Обслуживание воздушного фильтра

**Внимание!** Никогда не работайте триммером без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя карбюратора или двигателя при работе без фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром не подлежит ремонту по гарантии.

Открутите винт–барашек крышки воздушного фильтра, снимите крышку воздушного фильтра и извлеките фильтрующий элемент. Поролоновый фильтр промойте в теплой мыльной воде, отожмите и просушите. Перед установкой поролоновый фильтр смочите чистым моторным маслом. Лишнее масло отожмите. Поврежденный или сильно загрязненный фильтр необходимо заменить.

### Обслуживание топливного фильтра

**Внимание!** Выход из строя карбюратора или двигателя при работе без фильтра, с грязным или поврежденным топливным фильтром не подлежит ремонту по гарантии.

Для проверки или замены топливного фильтра:

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Согните кусок мягкого провода в виде небольшого крючка.
3. Зацепите крючком топливный шланг с фильтром и вытяните через заливную горловину.

#### Примечание!

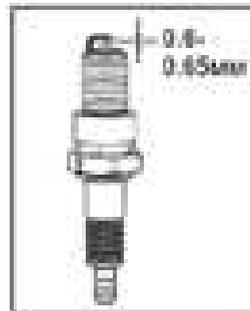
Не вытягивайте топливный шланг полностью из бака. Достаточно вытащить наружу часть шланга с фильтром.

4. Отделите фильтр скручивающим движением.
5. Установите новый фильтр. Верните топливный шланг в бак. Убедитесь, что фильтр лежит на дне бака.
6. Установите крышку топливного бака.

### Обслуживание свечи зажигания

**Внимание!** Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

1. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом.
3. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция, замените свечу.
4. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,6–0,65 мм. При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.



5. Аккуратно закрутите свечу руками.

6. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните ее свечным ключом. Е

7. Установите на свечу колпачок.

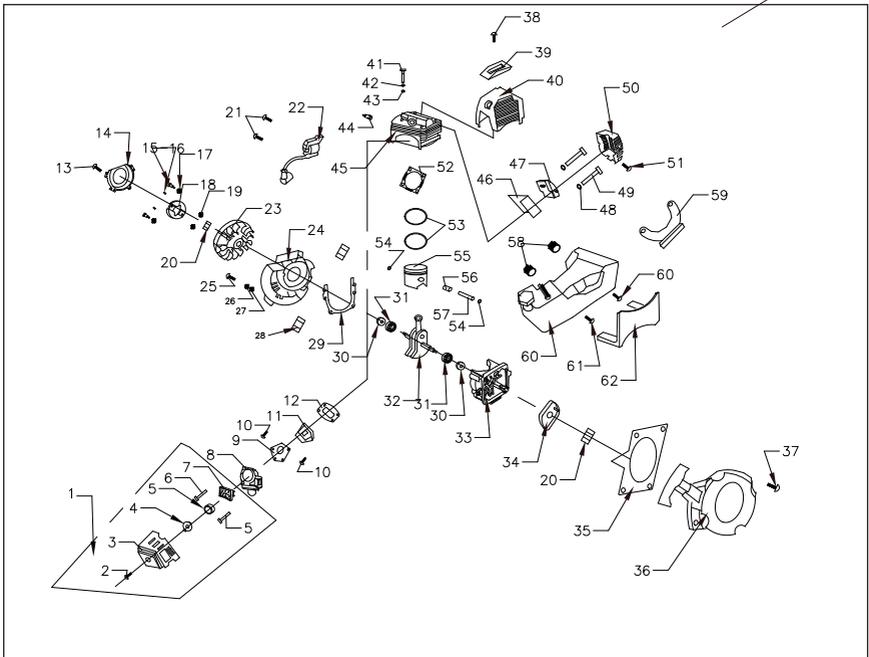
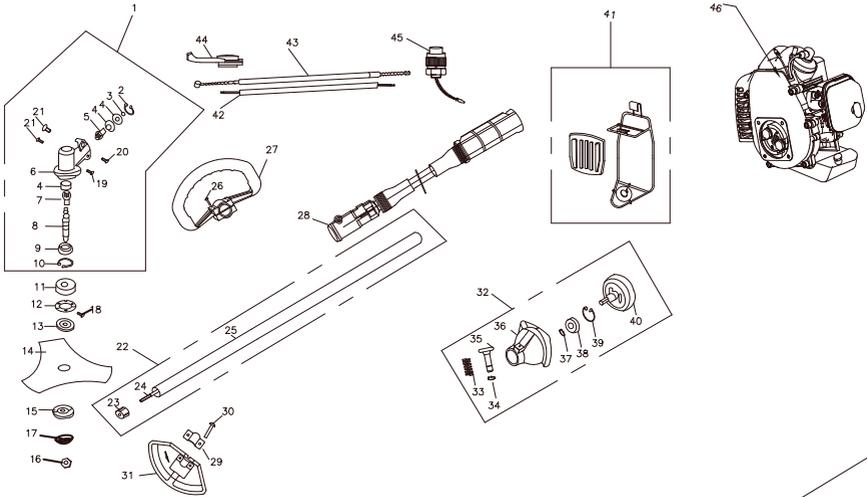
**Внимание!** При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на  $\times$  оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке, бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на  $\div$  –  $1/8$  часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.

### Обслуживание редуктора

Через 20 часов работы, но не реже одного раза в сезон, необходимо проверять и добавлять смазку в редуктор. Для смазки редуктора и вала штанги рекомендуется использовать универсальную смазку для редуктора. Необходимо открутить болт (А) и с помощью шприц – масленки добавить смазку (примерно 5–10 см<sup>3</sup>). Приводной вал редуктора, который находится в штанге, рекомендуется смазывать через 100 часов работы.



CXEMA GT520-2/ GT560-2



## СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи инструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

### **Гарантия не распространяется:**

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

**Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.**

**Претензий к внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_



## СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Торговая организация \_\_\_\_\_

Город \_\_\_\_\_ ул. \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Срок гарантии \_\_\_\_\_ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

- Сервисный талон
- Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки
- Паспорт изделия

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

### Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона.

Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, Zhejiang, China/

БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай/

Импортер: ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком 216.

E-mail: [reliable.tools@mail.ru](mailto:reliable.tools@mail.ru)